

ES // VENTILADOR DE BAÑO

Instrucciones de montaje del ventilador serie AIR y BIS

Ventiladores de baño para la extracción de aire limpio en instalaciones de ventilación general. Versiones de Ø100 mm y Ø150 mm, disponibles con sensor de humedad, sensor de movimiento o temporizador.

Ø100 / Ø150 mm

105 / 255 m³/h

12 / 21 W

34 / 35 dB



ESTIMADO CLIENTE GRACIAS POR SU COMPRA

Escanee el código QR para acceder a los vídeos y a la documentación completa del producto en www.ergowave.eu

Atención: ¡Lea las instrucciones antes de comenzar la instalación!

Comfort. Efficiency. Innovation

RoHS



UK
CA



INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL MONTAJE

Estas instrucciones contienen información esencial sobre el montaje, la puesta en marcha y el mantenimiento del aparato. Dicha información no exime al usuario de la obligación de respetar las normas generales de seguridad ni la reglamentación relativa al uso de los aparatos. La copia, difusión y entrega de las instrucciones a terceros solo se permite junto con el aparato. El fabricante no se responsabiliza de la integridad ni de la exactitud de la presente documentación.

El aparato ha sido fabricado conforme a las normas técnicas vigentes; no obstante, existe riesgo de lesiones corporales o daños materiales. Recomendaciones:

- Antes del montaje y del uso del aparato, lea atenta e íntegramente estas instrucciones.
- Las instrucciones deben conservarse en un lugar de fácil acceso para todos los usuarios.
- Si el aparato se entrega a terceros, deben adjuntarse siempre las instrucciones originales.

MONTAJE

Antes del montaje:

- Se ha comprobado que en el interior del conducto no haya objetos extraños.
- Se ha elegido un lugar de montaje que garantiza seguridad y estabilidad.

Montaje del ventilador:

- El aparato se ha montado sobre una superficie plana y estable.
- Se ha garantizado la posibilidad de desmontar fácilmente el ventilador.
- En el baño: se ha montado a una altura $\geq 2,1$ m del suelo o se ha elegido otro lugar seguro.
- El ventilador se ha protegido frente a la acción de altas temperaturas.
- La instalación de los conductos de ventilación se ha realizado de modo que el condensado no fluya hacia el aparato.
- El ventilador no se ha instalado en un local con hogares de combustible sólido o líquido ni con aparatos de gas.
- El ventilador no se ha conectado a conductos de humos ni de gases de combustión.
- Se han empleado exclusivamente materiales y accesorios de montaje homologados.
- No se ha retirado ni modificado ninguna señal informativa del aparato.

Conexiones eléctricas – lista de control

- Las conexiones se han realizado conforme al esquema eléctrico adjunto.
- Se ha comprobado la concordancia de la tensión y la frecuencia de alimentación con la placa de características del aparato.
- Se ha instalado un interruptor general con una separación de contactos de mín. 3 mm que desconecta todos los polos.
- El interruptor general se ha colocado en un lugar de fácil acceso.
- El tipo de cables, su sección y su forma de tendido han sido determinados por un electricista cualificado.

Puesta en marcha – lista de control

- Se ha verificado que el aparato esté montado y conectado conforme a las instrucciones.
- Se han comprobado todas las protecciones mecánicas y eléctricas (resguardos, cubiertas, puesta a tierra, instalaciones de seguridad).
- Durante la primera puesta en marcha se ha comprobado la ausencia de:
 - vibraciones excesivas,
 - ruidos anómalos,
 - otras irregularidades durante el funcionamiento del aparato.

La conexión y el uso del aparato solo pueden ser realizados por personas que posean la cualificación y las autorizaciones adecuadas, conforme a las normas vigentes de seguridad e higiene en el trabajo.

Es obligatorio respetar:

- las indicaciones contenidas en la presente documentación,
- las normas y reglamentos técnicos vigentes,
- las condiciones técnicas relativas a la instalación de aparatos eléctricos y de ventilación,
- la legislación nacional y las regulaciones locales.

! INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Del correcto montaje, conexión y uso del aparato responden los proyectistas, los instaladores y el personal técnico que atiende el edificio.

Antes de la puesta en marcha:

- Debe inspeccionarse el aparato en busca de daños visibles, fisuras o piezas faltantes.
- Está prohibido el uso del aparato incompleto, dañado o modificado.

Durante el uso:

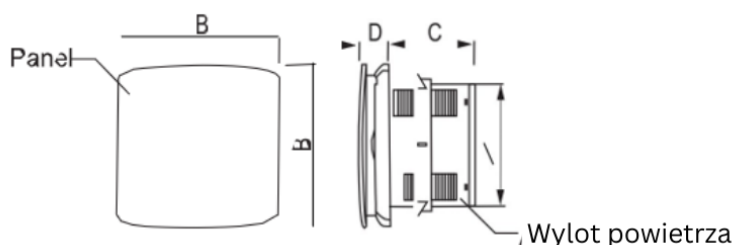
- No se deben superar los parámetros de funcionamiento indicados en la documentación.
- Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, debe desconectarse la alimentación de todos los polos y protegerse la instalación frente a una reconexión no autorizada.
- Debe garantizarse la protección conforme a la normativa eléctrica, incluida la protección frente a:
 - el contacto directo,
 - la aspiración de cuerpos extraños al interior del aparato,
 - la vulneración de las distancias de seguridad exigidas.
- Se prohíbe desactivar o puentear las instalaciones y los elementos de protección, así como interferir en su correcto funcionamiento.
- El aparato no puede ser utilizado por personas sin cualificación ni experiencia, salvo que se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben mantenerse a una distancia segura del aparato y no pueden tener acceso a él.

📷 Uso previsto

Los ventiladores de baño de las series AIR y BISI están destinados a la extracción de aire limpio en instalaciones de ventilación general en edificios:

- residenciales,
- de oficinas,
- de uso público,
- comerciales y de servicios,
- educativos.

1 Dimensiones del producto



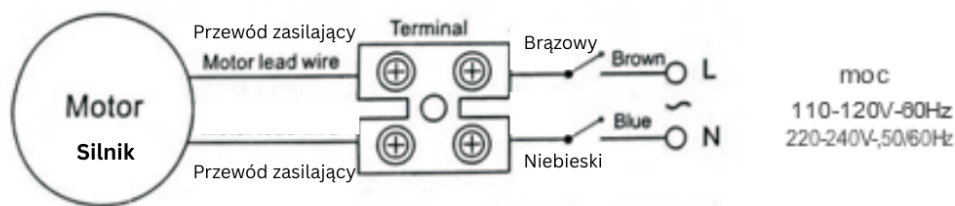
Model	A	B	C	D
100 mm (4")	100 mm	150 mm	90 mm	35 mm
150 mm (6")	150 mm	193 mm	100 mm	35 mm

2 Parámetros técnicos

Atención: Los siguientes parámetros sirven únicamente como referencia. Información detallada en la placa de características

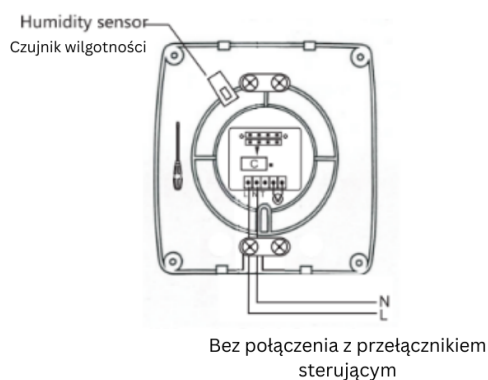
Model	Voltage	Power	Caudal de aire	Ruido
100 mm (4")	110-120 V~, 60 Hz 220-240 V~, 50/60	12 W	105 m³/h	34 dB
150 mm (6")		21 W	255 m³/h	35 dB

3 Esquema

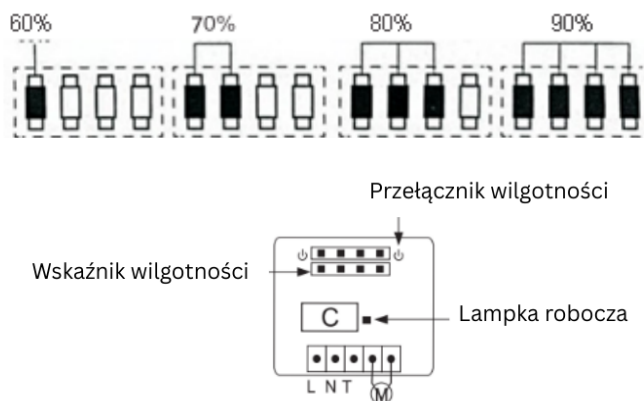


4 Instrucciones de cableado

4.1 Sensor de humedad



4.2 Sistema de sensor de humedad que permite regular el nivel de humedad

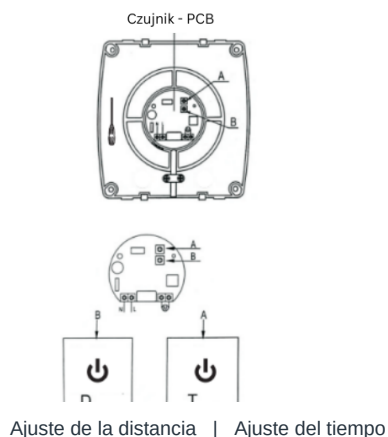


4.3 Instrucciones de funcionamiento del sensor de humedad

Cuando el nivel de humedad del local supera el umbral del sensor de humedad, comprendido entre el 60% y el 90%, el ventilador extractor se pone en marcha automáticamente y funciona hasta que la humedad desciende al nivel ajustado. A continuación, el ventilador sigue funcionando de 1 a 30 minutos y se apaga.

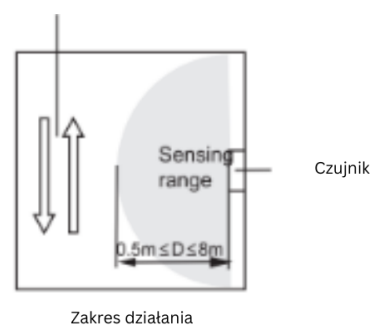
El ventilador extractor solo puede accionarse mediante el interruptor cuando el nivel de humedad está por debajo del umbral ajustado del sensor de humedad. El ventilador extractor puede encenderse para eliminar olores; tras apagarlo, el ventilador extractor sigue funcionando durante 1-30 minutos.

5 Esquema de conexión del sensor de movimiento e instrucciones



5.1 Especificación de los parámetros de funcionamiento del sistema de sensor de movimiento

Alcance	Ángulo de detección	Tiempo	Temp. de trabajo
de 0,5 a 8 m	180-360	1-30min	-15 do+40

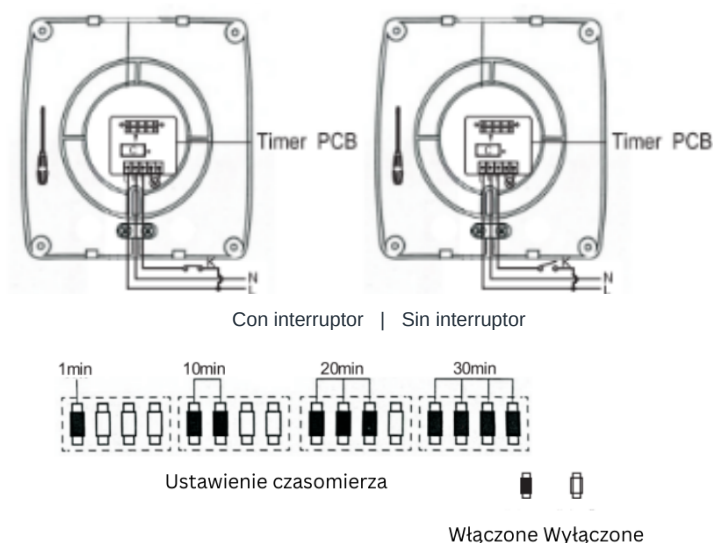


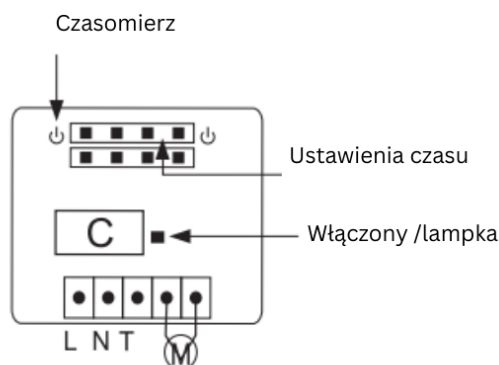
5.2 Sistema de sensor de movimiento - instrucciones

El ventilador con sensor de movimiento se pone en marcha automáticamente al detectar movimiento en un rango de distancia de 0,5 m a 8 m. El ángulo de detección es de 180°X 360°. Funciona hasta que cesa el movimiento. El ventilador seguirá funcionando de 1 a 30 minutos, según el ajuste del temporizador, y después se apagará. El alcance de detección puede regularse en un rango de 0,5 m a 8 m. El alcance de funcionamiento puede regularse mediante el temporizador /retardo/ y la distancia mediante el interruptor (microinterruptor)

La distancia ajustada de fábrica es de 0,5 m y el temporizador de 1 min.

6 Sensor temporizado - diagrama





6.1 Sistema de sensores temporizados - instrucciones

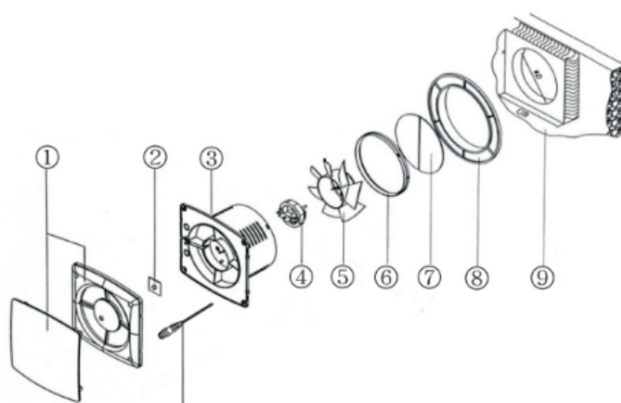
Sin conexión del interruptor

Durante el funcionamiento del ventilador, este operará en función del nivel ajustado del temporizador

Con interruptor de conexión

Durante el funcionamiento del ventilador, este se basará en el nivel de humedad ajustado

7 Esquema de la instalación



1. Panel 2. PCB 3. Carcasa 4. Motor 5. Álabes del ventilador
6. Marco de lamas 7. Lama 8. Tapón 9. Bastidor

8 Advertencias

8.1 Altura de montaje: por encima de 2,3 m del suelo.

8.2 Nunca instale el ventilador en el techo ni en un lugar donde quede expuesto a salpicaduras de agua, exceso de vapor o altas temperaturas, salpicaduras, exceso de vapor o alta temperatura. Nunca instale conductos en una chimenea con gases tóxicos.

8.3 Al utilizar el interruptor para controlar la potencia, evite encender/apagar el interruptor con frecuencia. Apague el interruptor si el ventilador no se utiliza durante un periodo prolongado.

8.4 Evite el retorno de aire al local a través de una chimenea abierta u otros aparatos con llama abierta.

8.5 En caso de daño del cable de alimentación, este debe ser sustituido por un especialista del departamento de mantenimiento del fabricante o por personal eléctrico especializado similar, utilizando un cable especial, o por el fabricante o el departamento de mantenimiento.

8.6 Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, salvo que se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato

8.7 Para instalar el aparato debe utilizarse un interruptor omnipolar. La separación entre los contactos no puede ser inferior a 3 mm.

8.8 Debe montarse una rejilla de protección en la abertura de ventilación para impedir la entrada de agua y de plagas

9 Mantenimiento

La limpieza regular del aparato es imprescindible, ya que la suciedad acumulada puede provocar una disminución del rendimiento, el desequilibrio de los componentes y una reducción de la vida útil del ventilador.

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación:

- debe desconectarse la alimentación (todos los polos),
- asegurarse de que sea imposible una reconexión no autorizada del aparato.

Procedimiento de limpieza:

- Desconectar los cables y protegerlos frente al contacto.
- Desmontar el ventilador y, a continuación, retirar la lama, la cubierta y el rodete.
- Eliminar el polvo y la suciedad con un paño suave o un pincel.
- En caso de suciedad intensa, utilizar un paño ligeramente húmedo con un producto de limpieza suave y neutro (se recomienda realizar una prueba en una pieza no visible).

Prohibiciones y medidas de precaución:

- No utilizar agua a una temperatura superior a 50°C, gasolina, benceno, diluyentes, disolventes orgánicos ni herramientas afiladas.
- No permitir que entre agua en el motor.
- No lavar ningún componente en el lavavajillas.
- Los rodamientos no requieren mantenimiento: no deben lubricarse.

Después de la limpieza:

- Secar las piezas de forma natural o con un paño suave y seco.
- Montar los elementos en orden inverso.
- Antes de volver a conectar, asegurarse de que la alimentación esté completamente desconectada (todos los polos).

Uwaga: El aparato dañado o sus componentes deben sustituirse por otros nuevos. La reparación del ventilador debe encargarse a un servicio técnico autorizado y la sustitución del cable de alimentación, a un electricista cualificado.

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Emisor de la declaración: ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy NIF (NIP):6463025040 | REGON:543175153

Importador del producto:

VENTILADOR: AIR100, AIR150, BIS100, BIS150

País de origen: China

Declaración de conformidad

La empresa ergowave sp. z o.o. declara que los productos anteriores:

- son seguros durante su uso,
- cumplen los requisitos establecidos en la documentación técnica del fabricante,
- y son conformes con las directivas vigentes de la Unión Europea y con las normas técnicas.

Características y ensayos de conformidad

1. Las prestaciones de uso del producto se ajustan a los requisitos técnicos establecidos en la normativa vigente de la UE.
2. Los ensayos de conformidad se han realizado conforme a las directivas:

- Directiva 2014/30/EU (EMC): Normas armonizadas aplicadas:
 - EN 60335-1:2012 +A1:2019+A2:2019+A11:2014+A12:2017+A13:2017+A14:2019+A15:2021
 - EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
 - EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Informes de ensayo: SPT220110M05001-C1; SPT220110M05001-C2

Lugar y fecha de emisión de la declaración: Tychy, 01.01.2026

TARJETA DE GARANTÍA

Garantía concedida a:

Fecha de concesión de la garantía:

Número de factura / acta de recepción:

Modelo del aparato/número de serie:

1. Los productos están cubiertos por una garantía del fabricante de 24 meses, contada desde la fecha de venta.
2. En caso de reparación del aparato en garantía, el periodo de garantía se prolonga por la duración de la reparación, contada en días completos.
3. La garantía cubre los defectos ocultos de fabricación de los productos.
4. La garantía no cubre los daños derivados de:
 - un montaje, puesta en marcha o manejo incorrectos, no conformes con la documentación técnica del aparato,
 - una conexión inadecuada o la alimentación del aparato con una tensión distinta de la indicada en la placa de características y/o en la documentación técnica de servicio,
 - el uso en condiciones no conformes con el destino previsto y con los parámetros constructivos (p. ej., presencia de grasas, polvo, temperaturas extremadamente altas o bajas),
 - la quema de los motores eléctricos derivada del funcionamiento del aparato sin las protecciones térmicas exigidas en la documentación técnica de servicio,
 - un mantenimiento inadecuado o descuidado de los previstos en la documentación técnica.
5. Los daños detectados en el aparato cubierto por la garantía deben comunicarse a:
ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy; email: office@ergowave.eu
6. La reclamación debe incluir:
 - modelo del aparato,
 - número de serie,
 - fecha de la reclamación,
 - descripción del daño,
 - fecha de compra,
 - copia del justificante de compra.
7. Las reclamaciones se resuelven en un plazo máximo de 30 días desde la fecha de presentación.
8. El aparato debe desmontarse, embalarse adecuadamente y enviarse a la dirección:
9. Si la reclamación es aceptada, el aparato será reparado o sustituido por uno nuevo y devuelto al Comprador. Los gastos de envío corren a cargo del Garante.
10. El Garante se reserva el derecho a elegir la forma de ejecución de la garantía: reparación o sustitución por un aparato nuevo.
11. En caso de reclamación de garantía infundada, el aparato será reparado y/o devuelto a cargo del Comprador, previa aceptación por su parte de los costes de reparación y envío.
12. Cualquier reparación por cuenta propia o modificación constructiva de los aparatos conlleva la pérdida de la garantía.
13. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Comprador derivados de la normativa sobre saneamiento por vicios de la cosa vendida.

ATENCIÓN:

Al finalizar su vida útil, el aparato debe entregarse a una planta autorizada de tratamiento de residuos o al vendedor que ofrezca el servicio de recogida de aparatos eléctricos usados.
La correcta separación de los residuos y de los aparatos eléctricos evita efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud de las personas, y además permite la recuperación de materias primas y el ahorro de energía.
La obligación de recogida selectiva de los aparatos usados se indica mediante el símbolo del contenedor tachado colocado en el aparato.
La eliminación ilegal del aparato está sujeta a sanciones administrativas conforme a la normativa legal vigente.

ergowave sp. z o.o. ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polska, NIP:6463025040 | REGON:543175153

✉ CORREO: OFFICE@ERGOWAVE.COM

☎ TELÉFONO: (0048) 533-319-109

www.ergowave.eu